

TWO-CHANNEL REMOTE CONTROL P-258/2

TWO-CHANNEL REMOTE CONTROL

P-258/2

- GB** **TWO-CHANNEL REMOTE CONTROL P-258/2.** Radio transmitter (remote control), two-button. Remote control for Y series receivers. Possibility of controlling two receivers independently. Wide operating range (up to 300m*). Battery-operated device.
- D** **2-KANAL FERNBEDIENUNG P-258/2.** Radiosender (fernbedienung) 2-tasten. Fernsteuerung von empfangern der serie Y. Möglichkeit unabhängig zwei empfangler zu steuern. Große reichweite (bis zu 300m*). Batterieversorgung.
- E** **MANDO BICANAL P-258/2.** Emisor de radio (mando) pulsador doble. Mando control de los receptores de la serie Y. Control independiente de los 2 receptores. Amplio campo de alcance (hasta 300m*). Alimentado con pilas.
- P** **REMOTO CONTROL DE 2-CANAIS P-258/2.** Emissor radiofónico (remoto controle) de 2-interruptores. Comando a distância dos receptores da serie Y. Possibilidade para comando independente de dois receptores. Grande raio de alcance (até 300m*). Alimentado por pilhas.
- FR** **TELECOMMANDE DE 2 CHAINES P-258/2.** Emetteur radio (télécommande) à 2 boutons. Commande à distance des récepteurs de série Y. Possibilité de commande indépendante de deux récepteurs. Rayon d'action élevé (jusqu'à 300 m*). Alimentation aux piles.
- H** **2 CSATORNÁS TÁVIRÁNYÍTÓ P-258/2.** Rádiós adó (távírányító) 2 nyomógombos. Y sorozás vevők távirányítására. Függetlenül szabályozható két különböző vevő. Nagy hatótávolság (300m*). Elemről működik.
- CZ** **2KANÁLOVÝ OVLADAČ P-258/2.** Rádiový vysílač (ovládač) 2tlačítkový. Dálkové ovládání přijímačů série Y. Možnost nezávislého ovládání dvou přijímačů. Dlouhý dosah působení (až 300m*). Bateriové napájení.
- SK** **2-KANÁLOVÝ OVLÁDAČ P-258/2.** Rádiový vysílač (ovládač) 2-tlačídkový. Diaľkové ovládanie prijímačov série Y. Možnosť nezávislého ovládania dvoch prijímačov. Dlhý dosah pôsobenia (až 300m*). Batériové napájanie.
- LT** **2 KANALŲ VALDOMASIS PULTAS P-258/2.** Radijo imtuvas (valdomasis pultas), 2 Mygtukų. Nuotolinio valdymo Y serijos imtuvais nepriklausomo valdymo galimybe dviems imtuvais. Didelis veikimo nuotolis (do 300m*). Maitinimas baterijomis.
- LV** **2-KANĀLU PULTS P-258/2.** Radio raidītājs (pults) ar 2 pogām. Y sērijas uztvērēju tālvadība. Iespēja neatkarīgi kontrolēt divus uztvērējus. Liels darbības diapazons (līdz 300m*). Darbība ar baterijām.
- EST** **KAUGJUHTIMISPULT 2-KANALIGA P-258/2.** Raadiosaatja (kaugjuhtimispult) 2-nupuline. Y seeriassa kuuluvate vastuvõtjate juhtimine. Kahe vastuvõtja sõltumatu juhtimine. Suur tööulatus (kuni 300m*). Pataretoide.
- SLC** **DALJINSKI UPRAVLJALNIK Z DVEMA KANALOMA P-258/2.** Radijski oddajnik (daljinski upravljalnik) z dvema gumboma. Daljinsko krmiljenje sprejemnikov serije Y. Možnost neodvisnega krmiljenja dveh sprejemnikov. Velik domet delovanja (do 300m*). Napajanje z baterijami.
- RO** **TELECOMANDĂ CU 2-CANALE P-258/2.** Transmițător radio (telecomandă) cu 2 butoane. Comandarea de la distanță a dispozitivelor de recepție din seria Y. Posibilitatea de comandare independentă a două dispozitive de recepție diferite. Rază de acțiune mare (până la 300m*). Alimentare cu ajutorul bateriilor.
- BG** **2 КАНАЛНО ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ P-258/2.** Радиопредавател (дистанционно) с 2 бутона. Дистанционно управление на приемниците от серия Y. Възможност за независимо управление на два приемника. Голям обем на действие (до 300m*). Захранване с батерии.
- RUS** **2-КАНАЛЬНЫЙ ПУЛЬТ P-258/2.** Радио передатчик (пульт) 2-кнопочный. Дистанционное управление приемниками серии Y. Возможность независимого управления двумя приемниками. Большой диапазон действия (до 300m*). Питание от батареек.
- UA** **ПУЛТ 2-КАНАЛЬНИЙ P-258/2.** Радіопередавач (пульт) 2-кнопочний. Дистанційне управління приймачами серії Y. Можливість незалежного управління двома приймачами. Великий радіус дії (до 300m*). Живлення від батарейок.
- GR** **ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΜΟΣ 2 ΚΑΝΑΛΙΩΝ P-258/2.** Ραδιοφωνικός εκπομπής (τηλεχειρισμός) 2-κουμπιών. Τηλεχειρισμός των δέκτων της σειράς Y. Δυνατότητα ανεξάρτητου ελέγχου δύο δέκτων. Μεγάλη εμβέλεια λειτουργίας (έως 300m*). Τροφοδοσία με μπαταρίες.

AR
رموت كنترول ذو قناتين P-258/2 جهاز ارسال لاسلكي (رموت كنترول) ذو زرین بحكم لاسلكي بواسطة مستلمات من سعة Y انتاكبه الحكم بواسطة مستلمات مدت الطاقول كبير (الى 300 متر*) التزويد البطاري

plk_P-258_2_inter

12V (4xCR2016); IP20    1471

PN-ETSI EN 300 220-1
PN-ETSI EN 300 220-2
Weight: 0.025 kg

Registered design
© Zamel

The Declaration of Conformity is on our Website www.zamel.com

mounting instruction inside

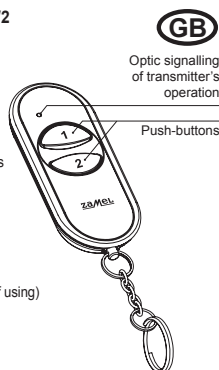
www.zamel.com

range: 300 m

optical signalling

TWO-CHANNEL REMOTE CONTROL P-258/2

- radio transmitter (remote control), two-button,
- remote control for Y series receivers,
- possibility of controlling two receivers independently,
- wide operating range (up to 300 m*),
- battery-operated device,
- modern design, a useful small chain with a ring attached,
- possibility of switching ON/OFF any number of Y series receivers simultaneously,
- possibility of increasing the operating range by means of RT-219 retransmitter of ZAMEL.



1. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated voltage: 12 V
 Battery type (quantity): CR2016 (4 pcs)
 Battery durability: 3 + 5 years (in dependence of a way of using)
 The number of channels: 2
 Radio broadcast 433,92 MHz
 Transmitter power: 5 mW
 Transmission: one-way
 Encoding: KEELOQ® rolling code
 Operating range: up to 300 m* in open area
 Transmission indicator: LED, red
 Operating temperature: 0 + 35°C
 Operating position: any
 Protection degree of casing: IP20 (PN-EN 60529)
 Protection class: III
 Pollution level: 2
 Dimensions: 74 x 33 x 11,5 mm
 Weight: 0.025 kg
 Compliance with the following standards: PN-ETSI EN 300 220-1; PN-ETSI EN 300 220-2

2. APPLICATION

P-258/2 two-channel remote control operating as a radio transmitter for RWS-211 (RWS-211/N) power switch, BSR-207 wireless lock controller, SR-NT, SR-PT roller blind controller, RT-219 retransmitter.

3. OPERATION

After the push-button pushing the remote control transmits 433,92 MHz signal that controls Y series receivers. The device programming procedure (entering the transmitter into the receiver memory) is described in the instruction manuals for the STIRO system individual receivers. The operating range may be extended by maximum 200 m* (in dependence of the receiver) with the use of some RT-219 retransmitters.

4. BATTERY EXCHANGE

When there is no reaction of the receiver and the remote control transmitting diode it is necessary to exchange the batteries according to the following instructions:

1. Unscrew the two mounting screws placed in the remote control lower part.
2. Remove the upper cover together with the silicone keyboard.
3. Remove the batteries from the battery holder.
4. Insert new batteries according to the appropriate polarisation.
5. Place the upper cover together with the keyboard and tighten the mounting screws.

NOTE! After inserting the batteries push the transmission push-button several times in order to check correctness of operating.
 If there is no transmitter reaction, exchange the same battery once again.

5. INTEROPERATION AND OPERATING RANGE*

Symbol	RWS-211J, RWS-211J/N RWS-211D, RWS-211D/N RWS-211C, RWS-211C/N	BSR-207	SR-PT SR-NT	WSR-PT WSR-NT	GZS-201G
P-258/2	300 m	50 m	50 m	50 m	-
P-258/4	300 m	50 m	50 m	50 m	50 m
P-259/8	450 m	200 m	200 m	200 m	200 m
P-207/2	350 m	100 m	100 m	100 m	-
P-258/2 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	-
P-258/4 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	150 m
P-259/8 + RT-219	650 m	300 m	300 m	300 m	300 m

* The given range concerns opened area i.e. perfect conditions, without obstacles. If between the transmitter and the receiver obstacles are found, then it can be expected smaller range for: wood and plaster from 5 to 20%, the brick from 20 to 40%, armed concrete from 40 up to 80%. By metallic obstacles applying radio systems isn't being recommended from the attention for considerable limiting the radius. Also overhead and underground power lines have the negative influence on the range of big power and transmitters of the GSM network put in the walking distance of devices.

The Declaration of Conformity is on our Website www.zamel.com

2-KANAL FERNBEDIENUNG P-258/2

- Radiosender (Fernbedienung) 2-Tasten,
- Fernsteuerung von Empfängern der Serie Y,
- Möglichkeit unabhängig zwei Empfänger zu steuern,
- große Reichweite (bis zu 300m*),
- Batterieversorgung,
- modernes Design, dazu praktische Kette mit Ring,
- Möglichkeit gleichzeitig eine beliebige Anzahl von Serie-Y-Empfängern ein-/ auszuschalten,
- Möglichkeit die Reichweite zu steigern durch Einsatz des Retransmitters RT-219.

1. TECHNISCHE DATEN

Versorgungsnennspannung: 12 V
 Batterietyp (Anzahl): CR2016 (4 St.)
 Batteriebensdauer: 3 + 5 Jahre (in Abhängigkeit vom Betrieb)
 Anzahl der Kanäle: 2
 Funkübertragung – 433,92 MHz
 Senderstärke: ≤ 5 mW
 Übertragungsart: einfachgerichtet
 Codierung: Wechselcode KEELOQ®
 Reichweite: bis zu 300m* in offenem Gelände
 Sendesignalisierung: rote LED
 Betriebstemperatur: 0 + 35°C
 Betriebsposition: beliebig
 Schutzart des Gehäuses: IP20 (PN-EN 60529)
 Schutzklasse: III
 Verschmutzungsgrad: 2
 Ausmaße: 74 x 33 x 11,5 mm
 Gewicht: 1,030 kg
 Übereinstimmung mit den Normen: PN-ETSI EN 300 220-1; PN-ETSI EN 300 220-2

2. VERWENDUNG:

2-Kanal Fernbedienung P-258/2 im Betrieb als Sender des Radionetzschalters RWS-211 (RWS-211/N), des kabellosen Riegelschalters BSR-207, der Rolladensteuerung Typ SR-NT, SR-PT, und des Retransmitters RT-219.

3. OPERATION

Nach Drücken der Taste sendet die Fernbedienung ein Signal mit der Frequenz 433,92 MHz das die Empfänger der Serie Y steuert. Das Geräte-Programmierungsverfahren (Eintragung eines Senders zum Speicher des Empfängers) wurde in den Anweisungen der einzelnen Empfänger des STIRO-Systems beschrieben. Die Reichweite kann max. um 200 m* (in Abhängigkeit vom Empfänger) durch einen oder mehrere Retransmitter RT-219 gesteigert werden.

4. BATTERIE

Falls der Empfänger als auch die Sende-LED in der Fernbedienung nach Drücken des Tasters der Fernbedienung nicht reagiert, ist die Batterie laut folgender Anweisung zu wechseln:

1. Zwei Montageschrauben im Unterteil der Fernbedienung lösen.
2. Den oberen Deckel samt Silikonastatur abnehmen.
3. Batterien aus der Halterung entnehmen.
4. Neue Batterien polartätsgerecht einlegen.
5. Oberen Deckel mit Tastatur einlegen und Montageschrauben anziehen.

ACHTUNG! Nach Einlegen der Batterie die Taste ein paar mal Drücken, um die Funktionsfähigkeit zu testen. Falls der Empfänger nicht reagiert – den Batteriewechsel wiederholen.

5. ZUSAMMENARBEIT UND FUNKTIONSREICHWEITE*

Symbol	RWS-211J, RWS-211J/N RWS-211D, RWS-211D/N RWS-211C, RWS-211C/N	BSR-207	SR-PT SR-NT	WSR-PT WSR-NT	GZS-201G
P-258/2	300 m	50 m	50 m	50 m	-
P-258/4	300 m	50 m	50 m	50 m	50 m
P-259/8	450 m	200 m	200 m	200 m	200 m
P-207/2	350 m	100 m	100 m	100 m	-
P-258/2 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	-
P-258/4 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	150 m
P-259/8 + RT-219	650 m	300 m	300 m	300 m	300 m

*Die angegebene Reichweite betrifft ein offenes Gelände, d. h. ideale Bedingungen, ohne Hindernisse. Wenn sich zwischen Sender und Empfänger Hindernisse befinden, sollte man mit einer Einschränkung der Reichweite rechnen, entsprechend für Holz um 5-20%, für Ziegelstein um 20-40%, für Stahlbeton um 40-80%. Bei Hindernissen aus Metall wird der Einsatz von Funksystemen abgeraten, wegen der erheblichen Reichweiteinschränkung. Einen negativen Einfluss haben auch Freiluft- und Untergrundstarkstromlinien und GSM-Sender in direkter Nähe der Geräte.

Conformitätserklärung auf der Internetseite www.zamel.com

MANDO BICANAL P-258/2



- emisor de radio (mando) pulsador doble
- mando control de los receptores de la serie Y,
- control independiente de los 2 receptores,
- amplio campo de alcance (hasta 300m*),
- alimentado con pilas,
- moderno design, con una práctica cadenita con aro incluida,
- opción de conectar/desconectar simultáneamente una cantidad ilimitada de receptores de la serie Y,
- opción de ampliar el alcance con el retransmisor RT-219.

1. FICHA TECNICA

Tensión nominal de la alimentación: 12 V
Tipo de pilas (cantidad): CR2016 (4 unidades)
Longevidad de las pilas: 3 + 5 años (en función de la explotación)
Número de canales: 2
Transmisión: por radiofrecuencias 433,92 MHz
Potencia del transmisor: ≤ 5 mW
Forma de transmisión: en una dirección
Codificación: variables KEELOQ®
Alcance: hasta 300m* en espacio abierto
Señalización de la emisión: diodo LED rojo
Temperatura de trabajo: 0 +35 °C
Posición de trabajo: cualquiera
Grado de protección de carcasa: IP20 (PN-EN 60529)
Clase de seguridad: III
Nivel de contaminación: 2
Dimensiones: 74 x 33 x 11,5 mm
Peso: 0,025 kg
Conformidad con las normas: PN-ETSI EN 300 220-1; PN-ETSI EN 300 220-2

2. UTILIZACIÓN:

El mando bicanal P-258/2 funciona como emisor del interruptor de red RWS-211 (RWS-211/N) por radiofrecuencias, controlador inalámbrico de cerrojo BSR-207, controlador de persianas de tipo SR-NT, SR-PT, retransmisor RT-219.

3. EL FUNCIONAMIENTO

Al pulsar el botón el mando emite una señal con la frecuencia de 433,92 MHz controlando los receptores de la serie Y.
El procedimiento para programar el aparato (grabar el emisor en la memoria del receptor) viene descrita en los manuales de instrucciones de los respectivos receptores del sistema STIRO.
Se puede ampliar el alcance máximo 200m* (en función del receptor) utilizando uno o varios retransmisores RT-219.

4. CAMBIO DE PILAS

En caso de que el receptor y el diodo emisor del mando no reaccionen mientras se pulsa el botón del mando hay que proceder al cambio de pilas según los siguientes pasos:
1. Quitar los dos tornillos de sujeción ubicados en la parte inferior del mando.
2. Quitar la tapa superior junto con el teclado de silicona.
3. Sacar las pilas.
4. Colocar las pilas nuevas de acuerdo con su posición de polaridad.
5. Colocar la tapa superior junto con el teclado y apretar los tornillos de sujeción.
¡ATENCIÓN! Tras colocar las pilas pulsar varias veces el botón del emisor para verificar su funcionamiento. Si el emisor no funciona – repetir los pasos del cambio de pila.

5. COMPATIBILIDAD Y ALCANCE DE FUNCIONAMIENTO*

Symbol	RWS-211J, RWS-211J/N RWS-211D, RWS-211D/N RWS-211C, RWS-211C/N	BSR-207	SR-PT SR-NT	WSR-PT WSR-NT	GZS-201G
P-258/2	300 m	50 m	50 m	50 m	-
P-258/4	300 m	50 m	50 m	50 m	50 m
P-259/8	450 m	200 m	200 m	200 m	200 m
P-207/2	350 m	100 m	100 m	100 m	-
P-258/2 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	-
P-258/4 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	150 m
P-259/8 + RT-219	650 m	300 m	300 m	300 m	300 m

*El alcance indicado se refiere al espacio abierto, es decir a las condiciones ideales, sin obstáculos. Si entre el receptor y el transmisor se encuentran obstáculos, hay que prever la disminución del alcance respectivamente para: la madera y el yeso de 5-20%, el ladrillo de 20-40%, el hormigón armado 40-80%. Con los obstáculos metálicos no se recomienda el uso de los sistemas por radio por el motivo de la limitación importante del alcance. La influencia negativa la causan también las líneas energéticas aéreas y subterráneas de mucha potencia y los dispositivos GSM situados en proximidad de los aparatos.

La declaración de la compatibilidad está disponible en la página web www.zamel.com

REMOTO CONTROL DE 2-CANAIS P-258/2



- Emisor radiofónico (remoto control) de 2-interruptores,
- Comando a distancia dos receptores da série Y,
- Possibilidade para comando independente de dois receptores,
- Grande raio de alcance (até 300m*),
- Alimentado por pilas,
- Designe moderno, adicionada uma cinta com uma esfera,
- Possibilidade para ligar/desligar qualquer quantidade de receptores da série Y,
- Possibilidade de ampliar o raio de alcance através do retransmissor RT-219.

1. DADOS TÉCNICOS

Tensão nominal de alimentação: 12 V
Tipo de pilas (quantidade): CR2016 (4 unid.)
Duração das pilas: 3 + 5 anos (dependente do uso)
Número de canais: 2
Transmissão: radiofónica 433,92 MHz
Potência do emissor: ≤ 5 mW
Modo de transmissão: sentido único
Codificação: alternada KEELOQ®
Alcance: até 300m* em terreno aberto
Sinalização de emissão: diodo LED vermelho
Temperatura de funcionamento: 0 +35 °C
Posição de funcionamento: Livre
Grau de proteção do esqueleto: IP20 (PN-EN 60529)
Classe de proteção: III
Grau de poluição: 2
Dimensões: 74 x 33 x 11,5 mm
Peso: 0,025 kg
Em concordância com as normas: PN-ETSI EN 300 220-1; PN-ETSI EN 300 220-2

2. APLICAÇÃO

Remoto controle de 2-canaís P-258/2 funciona como emisor radiofusor do comutador da rede RWS-211 (RWS-211/N), comando sem fios do trinco BSR-207, comando das cortinas tipo SR-NT, SR-PT, retransmissor RT-219.

3. FUNCIONAMENTO

Após pressionar o botão o remoto control envia um sinal com uma frequência de 433,92 MHz que comanda o receptor da série Y. Procedimento para programar o aparelho (registro do emisor na memória do receptor) vem descrita na instrução da utilização dos respectivos receptores do sistema STIRO. O raio de alcance poderá ser ampliado no maxi. Em 200m* (dependente do receptor) aplicando o retransmissor ou vários retransmissores RT-219.

4. MUDANÇA DE PILHAS

No caso da falta de reação do receptor bem como o diodo emissor no remoto control, após pressionar o botão, deverá trocar as pilhas de acordo com a instrução abaixo:
1. Desapertar dois parafusos de aperto que se encontram na parte inferior do remoto control.
2. Remover a parte superior da tampa e o teclado em silicone.
3. Retirar as pilhas do encaixe.
4. Colocar novas pilhas de acordo com a polarização.
5. Colocar a parte superior e o teclado e apertar os parafusos de fixação.
ATENÇÃO! Após colocadas as pilhas pressionar várias vezes o botão de emissão afim de testar o bom funcionamento.
Caso o emissor não reagir- repetir as ações da mudança com a mesma pilha.

5. FUNCIONAMENTO INTEGRADO E RAO DE ALCANCE*

Symbol	RWS-211J, RWS-211J/N RWS-211D, RWS-211D/N RWS-211C, RWS-211C/N	BSR-207	SR-PT SR-NT	WSR-PT WSR-NT	GZS-201G
P-258/2	300 m	50 m	50 m	50 m	-
P-258/4	300 m	50 m	50 m	50 m	50 m
P-259/8	450 m	200 m	200 m	200 m	200 m
P-207/2	350 m	100 m	100 m	100 m	-
P-258/2 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	-
P-258/4 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	150 m
P-259/8 + RT-219	650 m	300 m	300 m	300 m	300 m

*O raio de alcance mencionado abrange o terreno aberto, isto é, condições ideais sem nenhum obstáculo. Caso haja algum obstáculo entre o emissor e o receptor, deverá prever uma redução no raio de alcance, sendo para: madeira e gesso de 5 até 20%, bloco de 20 até 40%, betão armado de 40 até 80%. Em caso de obstáculos metálicos não é aconselhável a utilização do sistema radiofónico, por causa da limitação do raio de alcance. Uma influência negativa no raio de alcance tem as linhas aéreas ou subterráneas de potências elevadas bem como o centro emissor da rede GSM instalados numa distância próxima do aparelho.

La déclaration de conformité ou sur le site Internet www.zamel.com

TELECOMMANDE DE 2 CHAINES P-258/2



- Émetteur radio (télécommande) à 2 boutons
- Commande à distance des récepteurs de série Y,
- Possibilité de commande indépendante de deux récepteurs,
- Rayon d'action élevé (jusqu'à 300 m),
- Alimentation aux piles
- Design moderne, une chaîne pratique avec un anneau en kit,
- Possibilité de branchement/débranchement simultané du nombre libre des récepteurs de série Y,
- Possibilité d'augmentation du rayon d'action par l'application du retransmetteur RT-219.

1. DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'alimentation nominale: 12 V
 Type de pile (quantité): CR2016 (4 pièces)
 Durée de vie d'une pile: 3 + 5 ans (selon l'utilisation).
 Nombre de chaînes: 2
 Transmission: radio 433,92 MHz
 Puissance d'émission: ≤ 5 mW
 Type de retransmission: à une direction
 Codage: changeant KEELOQ®
 Rayon d'action: jusqu'à 300m* en espace ouverte
 Signalisation d'émission: diode LED rouge
 Température du travail: 0 + 35 °C
 Position de travail: facultative
 Niveau d'épreuve de protection de boîtier: IP20 (PN-EN 60529)
 Classe de protection: III
 Niveau de pollution: 2
 Dimensions: 74 x 33 x 11,5 mm
 Poids: 0,025 kg
 Conformité aux normes: PN-ETSI EN 300 220-1; PN-ETSI EN 300 220-2

2. UTILISATION

Télécommande à 2 chaînes P-258/2 fonctionnant en tant qu'émetteur du contacteur radio de réseau RWS-211 (RWS-211/N), du système de commande sans fil du péne BSR-207, du système de commande des rideaux du type SR-NT, SR-PT, du retransmetteur RT-219.

3. FONCTIONNEMENT

Après l'appui du bouton la télécommande émet un signal de fréquence 433,92 MHz qui commande les récepteurs de série Y. La procédure de programmation du dispositif (de l'enregistrement d'émission à la mémoire du récepteur) est décrite aux modes d'emploi des récepteurs particuliers du système STIRO. Rayon d'action peut être augmenté de 200m*. Au maximum (selon le récepteur) en utilisant un retransmetteur ou plusieurs retransmetteurs RT-219.

4. CHANGEMENT DES PILES

Dans le cas du manque de réaction du récepteur ainsi que de la diode d'émission de la télécommande à l'appui de la touche de la télécommande il faut échanger des piles conformément au mode d'emploi ci-dessous:

1. Dévissez deux vis de fixation situés en partie inférieure de la télécommande.
2. Enlevez le couvercle avec le clavier en silicone.
3. Retirez les piles du porte piles.
4. Insérez de nouvelles piles conformément à la polarisation.
5. Remettez le couvercle supérieur avec le clavier et vissez les vis de fixation.

ATTENTION ! Après avoir inséré des piles, appuyez quelques fois le bouton d'émission pour vérifier l'exactitude du fonctionnement. Si l'émetteur ne réagit pas il faut répéter l'action d'échange de la même pile.

5. LA COLLABORATION ET LA PORTÉE DE FONCTIONNEMENT*

Symbol	RWS-211J, RWS-211J/N RWS-211D, RWS-211D/N RWS-211C, RWS-211C/N	BSR-207	SR-PT SR-NT	WSR-PT WSR-NT	GZS-201G
P-258/2	300 m	50 m	50 m	50 m	-
P-258/4	300 m	50 m	50 m	50 m	50 m
P-259/8	450 m	200 m	200 m	200 m	200 m
P-207/2	350 m	100 m	100 m	100 m	-
P-258/2 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	-
P-258/4 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	150 m
P-259/8 + RT-219	650 m	300 m	300 m	300 m	300 m

* Le rayon d'action indiqué concerne le champ libre, donc les conditions idéales, sans obstacles. S'il y a des obstacles entre le récepteur et l'émetteur, il faut prévoir la réduction du rayon d'action, respectivement pour: bois et plâtre de 5 à 20%, brique de 20 à 40%, béton armé: de 40 à 80%. Au cas d'existence des obstacles en métal, l'utilisation des systèmes radiophoniques est déconseillée en raison de la réduction importante du rayon d'action. L'existence des lignes énergétiques à grande puissance, aériennes ou souterraines, ainsi que des émetteurs de la téléphonie mobile, est aussi susceptible d'influencer négativement le rayon d'action des appareils.

Certificado de fidelidade acessível no site www.zamel.com

2 CSATORNÁS távirányító P-258/2



- Rádiós Adó (távirányító) 2 nyomógombos
- Y szériás vevők távirányítására
- Függetlenül szabályozható két különböző vevő
- Nagy hatótávolság (300m-ig),
- Elemről működik
- Modern design, praktikus láncol, és kulcstartó karikával,
- Tetszőleges számú Y szériás vevő egyidejű ki- és bekapcsolása is lehetséges,
- A hatótávolság megnövelhető RT-219-es relé segítségével

1. MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség: 12 V
 Elem típusa (mennyisége): CR2016 (4 db.)
 Elemek élettartama: 3 + 5 év (használatól függően)
 Csatornák száma: 2
 Rádióhullámú jeladás: 433,92 MHz
 Jeladó teljesítménye: ≤ 5 mW
 Adás módja: egyirányú
 Kódolás: KEELOQ® ugrókód
 Hatósugár: 300m-ig nyílt terepen
 Adás jelzése: piros LED dioda
 Üzemi hőmérséklet: 0 + 35 °C
 Üzemi pozíció: szabadon választható
 Burkolat védelmi osztálya: IP20 (PN-EN 60529)
 Védelmi osztály: III
 Szennyezés: 2
 Külső méretek: 127 x 120 x 60
 Tömeg: 0,025 kg
 A következő szabványoknak megfelel: PN-ETSI EN 300 220-1; PN-ETSI EN 300 220-2

2. ALKALMAZÁS:

2 csatornás P-258/2 távirányító, mely adója lehet RWS-211 (RWS-211/N) rádiós hálózati kapcsolónak, BSR-207 vezetékes nélküli szabályozó egységnek, SR-NT típusú redőny szabályozó egységnek, RT-219 relé.

3. MŰKÖDÉSE

A gombnyomása után a távirányító 433,92 MHz-es jelet küld az Y szériás vevőnek. A programozás lépései (az adó beléasa a vevő memorijájába) részletesen le van írva minden egyes STIRO rendszerű vevő használati utasításában. A hatótávolság maximálisan 200m* -rel növelhető meg (a vevőtől függően) egy, vagy több RT-219 relé használatával.

4. ELEMCSERE

Amennyiben a távirányító gombjának lenyomására nem reagál a vevő, és a kontrol LED sem világít, ki kell cserélni az elemeket az alábbi leírás szerint:

1. Csavarja ki a távirányító alján található két csavart.
2. Szedjük le a felső borítást a szilikonos billentyűzettel egyetemben.
3. Vegyük ki az elemeket.
4. Helyezzük be az új elemeket a töltéssel megegyezően.
5. Helyezzük vissza a felső borítást a szilikonos billentyűzettel egyetemben, és csavarjuk vissza a rögzítő csavarokat.

VIGYÁZAT! Az elem cseréje után nyomjuk le néhányszor a távirányító gombjait, hogy megfelelően üzemelnek-e. Amennyivel az adó nem reagál, végezzük el az elemcsere műveletét még egyszer.

5. EGYÜTTMŰKÖDÉS ÉS HATÓTÁVOLSÁG*

Symbol	RWS-211J, RWS-211J/N RWS-211D, RWS-211D/N RWS-211C, RWS-211C/N	BSR-207	SR-PT SR-NT	WSR-PT WSR-NT	GZS-201G
P-258/2	300 m	50 m	50 m	50 m	-
P-258/4	300 m	50 m	50 m	50 m	50 m
P-259/8	450 m	200 m	200 m	200 m	200 m
P-207/2	350 m	100 m	100 m	100 m	-
P-258/2 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	-
P-258/4 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	150 m
P-259/8 + RT-219	650 m	300 m	300 m	300 m	300 m

*A megadott hatótávolság nyílt területre vonatkozik, vagyis ideális, akadálymentes térre. Amennyiben a jeladó és a jelfogadó között akadály van, akkor ennek megfelelően a hatótávolság csökkenésére kell számítani a következők szerint: fa és gipsz esetében 5-20%, téglá esetében 20-40%, vasbeton esetében 40-80%. Fém akadályok esetében – a hatótávolság jelentős csökkenésére való tekintettel – rádióhullámú rendszerek alkalmazása nem javasolt. A hatótávolságra szintén negatív hatással vannak a nagyteljesítményű légi- és föld alatti energetikai vezetékek, valamint a berendezésekhez közel elhelyezett GSM adóvevők.

A megfelelőségi tanúsítvány a weboldalon található www.zamel.com

2 KANÁLOVÝ OVLÁDAČ P-258/2



- rádiový vysílač (ovládač) 2-tlačítkový,
- dálkové ovládání přijímačů série Y,
- možnost nezávislého ovládání dvou přijímačů,
- dlouhý dosah působení (až 300 m*),
- bateriové napájení,
- moderní design, přiložený praktický řetizek s kolečkem,
- možnost současného zapnutí/vypnutí libovolného počtu přijímačů série Y,
- možnost prodloužení dosahu působení pomocí transmitteru RT-219.

1. TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovité napájecí napětí: 12 V
Typ baterie (počet): CR2016 (4 ks)
Životnost baterií: 3+5 let (v závislosti na používání)
Počet kanálů: 2
Přenos: rádiový 433,92 MHz
Výkon vysílače: ≤ 5 mW
Způsob přenosu: jednosměrný
Kódování: střídavé KEELQO®
Dosah: až 300 m* v otevřeném terénu
Indikace vysílání: červená LED dioda
Provozní teplota: 0 + +35 °C
Pracovní poloha: libovolná
Stupeň ochrany krytu: IP20 (PN-EN 60529)
Třída ochrany: III
Stupeň znečištění: 2
Rozměry: 74 x 33 x 11,5 mm
Hmotnost: 0,025 kg
Shoda s normami: PN-ETSI EN 300 220-1; PN-ETSI EN 300 220-2

2. POUŽITÍ:

2-kanálový ovládač P-258/2 pracující jako vysílač síťového rádiového spínače RWS-211 (RWS-211/N), bezdrátového ovládače závor BSR-207, ovládače rolet typu SR-NT, SR-PT, transmitteru RT-219.

3. FUNKOVÁNÍ

Po stisknutí tlačítka ovládač vysílá signál s frekvencí 433,92 MHz, který ovládá přijímače série Y. Postup programování zařízení (zadávání vysílače do paměti přijímačů) je popsán v návodech k obsluze jednotlivých přijímačů systému STIRO. Dosah lze prodloužit max. o 200 m* (v závislosti na přijímači) pomocí transmitteru nebo několika transmittérů RT-219.

4. VÝMĚNA BATERIÍ

Nereaguje-li přijímač, jakož i vysílač dioda v ovládači po stisknutí tlačítka ovládače, vyměňte baterie podle níže uvedeného návodu:
1. Odsroubujte dva upevňovací šroubky ve spodní části ovládače.
2. Stáhněte horní kryt se silikonovou klávesnicí.
3. Vyjměte baterie z pouzdra.
4. Vložte nové baterie podle polarit.
5. Nasadte horní kryt s klávesnicí a dotáhněte upevňovací šroubky.
UPOZORNĚNÍ! Po vložení baterií stiskněte několikrát vysílací tlačítko pro kontrolu správnosti fungování. Pokud vysílač nereaguje – znovu vyměňte stejnou baterii.

5. SPOLUPRÁCE A DOSAH PŮSOBENÍ*

Symbol	RWS-211J, RWS-211J/N RWS-211D, RWS-211D/N RWS-211C, RWS-211C/N	BSR-207	SR-PT SR-NT	WSR-PT WSR-NT	GZS-201G
P-258/2	300 m	50 m	50 m	50 m	-
P-258/4	300 m	50 m	50 m	50 m	50 m
P-259/8	450 m	200 m	200 m	200 m	200 m
P-207/2	350 m	100 m	100 m	100 m	-
P-258/2 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	-
P-258/4 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	150 m
P-259/8 + RT-219	650 m	300 m	300 m	300 m	300 m

*Uvedený dosah působení se týká otevřeného prostoru, čili ideálních podmínek, bez překážek. Pokud se mezi vysílačem a přijímačem nacházejí překážky, je třeba počítat s určitým zmenšením dosahu působení pro: dřevo a sadru o 5-20 %, pro cihly od 20 do 40 %, pro železobeton od 40 do 80 %. V případě kovových překážek se používání rádiových systémů nedoporučuje vzhledem k výraznému omezení dosahu působení. Negativní vliv na dosah působení mají také nadzemní a podzemní elektrická vedení vysokého napětí a vysílače sítě GSM umístěné v blízkosti těchto zařízení.

Prohlášení o shodě se nachází na internetové stráně www.zamel.com

2-KANÁLOVÝ OVLÁDAČ P-258/2



- rádiový vysílač (ovládač) 2-tlačítkový,
- diaľkové ovládanie prijímačov série Y,
- možnosť nezávislého ovládania dvoch prijímačov,
- dlhý dosah pôsobenia (až 300 m*),
- batériové napájanie,
- moderný dizajn, priložená praktická reťazka s kolieskom,
- možnosť súčasného zapnutia/vypnutia ľubovoľného počtu prijímačov série Y,
- možnosť predĺženia dosahu pôsobenia pomocou transmittera RT-219.

1. TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovité napájecie napätie: 12 V
Typ batérie (množstvo): CR2016 (4 ks)
Životnosť batérií: 3+5 rokov (v závislosti na používaní)
Počet kanálov: 2
Rádiový prenos: 433,92 MHz
Výkon vysílača: ≤ 5 mW
Spôsob prenosu: jednosmerný
Kódovanie: premenlivé KEELQO®
Dosah: až 300 m* v otvorenom teréne
Signalizácia vysielania: červená LED dióda
Prevádzková teplota: 0 + +35 °C
Prevádzková poloha: ľubovoľná
Stupeň ochrany krytom: IP 20 (PN-EN 60529)
Trieda ochrany: III
Stupeň znečistenia: 2
Rozmery: 74 x 33 x 11,5 mm
Hmotnosť: 0,025 kg
Zhodnosť s normami: PN-ETSI EN 300 220-1; PN-ETSI EN 300 220-2

2. POUŽITIE:

2-kanálový ovládač P-258/2 pracujúci ako vysílač sieťového rádiového spínača RWS-211 (RWS-211/N), bezdrôtového ovládača závor BSR-207, ovládača roliet typu SR-NT, SR-PT, transmittera RT-219.

3. FUNKOVANIE

Po stlačení tlačidla ovládač vysielá signál s frekvenciou 433,92 MHz, ktorý ovláda prijímače série Y. Postup programovania zariadenia (zadavanie vysílača do pamäti prijímača) je opísaný v návodoch na obsluhu jednotlivých prijímačov systému STIRO. Dosah možno predĺžiť max. o 200 m* (v závislosti na prijímači) pomocou transmittera alebo niekoľkých transmittérů RT-219.

4. VÝMENA BATÉRIÍ

Ak nereaguje prijímač, ako aj vysielacia dióda ovládača po stlačení tlačidla ovládača, vymeňte batérie podľa nižšie uvedeného návodu:
1. Odsrútkujte dve upevňovacie skrutky v spodnej časti ovládača.
2. Stiahnite horný kryt so silikónovou klávesnicou.
3. Vyjmite batérie z puzdra.
4. Vložte nové batérie podľa polarit.
5. Nasadte horný kryt s klávesnicou a dotiahnite upevňovacie skrutky.
UPOZORNENIE! Po vložení batérií stlačte niekoľkokrát vysielacie tlačidlo pre kontrolu správnosti fungovania. Ak vysílač nereaguje – znova vymeňte tu istú batériu.

5. SPOLUPRÁCA A DOSAH PŮSOBENIA*

Symbol	RWS-211J, RWS-211J/N RWS-211D, RWS-211D/N RWS-211C, RWS-211C/N	BSR-207	SR-PT SR-NT	WSR-PT WSR-NT	GZS-201G
P-258/2	300 m	50 m	50 m	50 m	-
P-258/4	300 m	50 m	50 m	50 m	50 m
P-259/8	450 m	200 m	200 m	200 m	200 m
P-207/2	350 m	100 m	100 m	100 m	-
P-258/2 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	-
P-258/4 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	150 m
P-259/8 + RT-219	650 m	300 m	300 m	300 m	300 m

* Uvedený dosah pôsobenia sa týka otvoreného priestoru, čiže ideálnych podmienok, bez prekážok. Ak sa medzi vysílačom a prijímačom nachádzajú prekážky, je treba počítat s určitým zmenšením dosahu pôsobenia zariadenia pre: drevo a sadru o 5-20 %, pre tehly od 20 do 40 %, pre železobetón od 40 do 80 %. V prípade kovových prekážok sa používanie rádiových systémov neodporúča vzhľadom na výrazné obmedzenie dosahu pôsobenia. Negatívny vplyv na dosah pôsobenia majú taktiež nadzemné a podzemné elektrické vedenia vysokého napätia a vysílače siete GSM umiestnené v blízkosti týchto zariadení.

Vyhlasenie o zhode sa nachádza na internetovej strane www.zamel.com

2 KANAŲ VALDOMASIS PULTAS P-258/2



- radijo imtuvas (valdomasis pultas), 2- mygtukų
- nuotolinio valdymo Y serijos imtuvais
- Nepriklausomo valdymo galimybė dviems imtuvais,
- didelis veikimo nuotolis (do 300m*),
- maininamas baterijomis
- naujoviškas dizainas, rinkinyje praktiška grandinė su rateliu,
- galimybė prijungti/įsijungti vienu metu ben koki Y serijos imtuvų kiekį,
- veikimo nuotolio padidinimo galimybė panaudojus RT-219 retransmiterį

1. TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimo vardinė įtampa: 12 V
 Baterijos tipas (kiekis): CR2016 (4 vnt.)
 Baterijos patvarumas: 3 + 5 metų (priklausomai nuo naudojimo)
 Kanalų skaičius: 2
 Transmisija: radijo 433,92 MHz
 Siųstuvo galinumas: ≤ 5 mW
 Transmisijos būdas: vienpusis
 Kodavimas: kintantis KEELOQ®
 Veikimo nuotolis: iki 300m* atviroje teritorijoje
 Siuntimo signalizacija: raudonas LED diodos
 Darbo temperatūra: 0 + +35 °C
 Darbo pozicija: bet koks
 Korpuso apsaugos laipsnis: IP20 (PN-EN 60529)
 Apsaugos klasė: II
 Užteršimo laipsnis
 Matmenys 74 x 33 x 11,5 mm
 Svoris: 0,025 kg
 Atitikimas normoms: PN-ETSI EN 300 220-1; PN-ETSI EN 300 220-2

2. NAUDOJIMAS:

2. kanalų P-258/2 valdomasis pultas atlieka RWS-211 (RWS-211/N) radijo tinklinio pajungimo jungiklio, BSR-207 sklendės belaidį valdymą, SR-NT, SR-PT tipo roletčių valdyklės, RT-219 retransmiterio funkciją.

3. VEIKIMAS

Paspaudus mygtuką valdomasis pultas siunčia signalą, kurio dažnis 433,92 Mhz, jis valdo Y serijos imtuvus. Įrengimo programavimo procedūra (siųstuvo įrašymas į imtuvo atmintį) yra aprašyta paskirni STIRO sistemos imtuvų naudojimo instrukcijoje. Veikimo nuotolį galima padidinti daugiausiai 200 m* (priklausomai nuo imtuvo) panaudojant RT-219 retransmiterį arba ketelį retransmiterį.

4. BATERIJŲ KEITIMAS

Jeigu imtuvas ir siuntimo diodos neregauja valdomajame pulte paspaudus valdomąjį pulto mygtuką reikia pakeisti baterijas pagal žemiau pateiktą instrukciją:

1. Atsukti du tvirtinančius varžtus, kurie yra apatinėje valdomojo pulto dalyje.
 2. Nuimti viršutinį dangtį kartu su silikonine klaviatūra.
 3. Išimti baterijas iš laikiklio
 4. Įdėti naujas baterijas pagal pateiktą polarizaciją.
 5. Uždėti viršutinį dangtį kartu su klaviatūra ir dasukti tvirtinančius varžtus.
- DEMESIO! Įdėjus baterijas, kelis kartus paspausti siuntimo mygtuką, tam, kad patikrinti taisyklingą veikimą. Jeigu siųstuvas neregauja – dar kartą pakeisk baterijas.

5. BENDRADARBIAVIMAS IR VEIKIMO NUOTOLIS*

Symbol	RWS-211J, RWS-211J/N RWS-211D, RWS-211D/N RWS-211C, RWS-211C/N	BSR-207	SR-PT SR-NT	WSR-PT WSR-NT	GZS-201G
P-258/2	300 m	50 m	50 m	50 m	-
P-258/4	300 m	50 m	50 m	50 m	50 m
P-259/8	450 m	200 m	200 m	200 m	200 m
P-207/2	350 m	100 m	100 m	100 m	-
P-258/2 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	-
P-258/4 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	150 m
P-259/8 + RT-219	650 m	300 m	300 m	300 m	300 m

* Pateiktas veikimo nuotolis yra susijęs su atvira erdve tai yra idealiomis sąlygomis, be kliūčių. Jeigu tarp imtuvo ir siųstuvo atsiranda kliūtys, reikia numatyti veikimo nuotolio sumažėjimą: medžiai ir gipsui 5-20%, plytai nuo 20-40%, šarvuotam betonui nuo 40-80%. Atsiradus metalinėms kliūtims radijos sistemų panaudojimas nėra rekomenduojamas dėl reikšmingo veikimo apribojimo. Negatyvią įtaką veikimo nuotolui turi didelės galios virš oro ir požeminės energetinės linijos ir GSM tinklo siųstuvi, kurie yra palpatinai arti įrengimų.

Taisyklingo veikimo deklaracija yra internetiniame puslapyje: www.zamel.com

2-KANĀLU PULTS P-258/2



- radio raiditājs (pults) ar 2 pogām,
- Y sērijas uztvērēju tālvadība,
- iespēja neatkarīgi kontrolēt divus uztvērējus,
- liels darbības diapazons (līdz 300m*),
- darbība ar baterijām,
- jauns dizains, komplekta ar praktisku ķēdīti ar ratīnu,
- iespēja vienlaicīgi ieslēgt / izslēgt Y sērijas uztvērēju jebkuru daudzumu,
- iespēja palielināt diapazonu, lietojot retransmiteru RT-219.

1. TEHNISKAS INFORMĀCIJAS

Nomināls elektroapgādes spriegums: 12V
 Bateriju veids (daudzums): CR2016 (4 gab.)
 Baterijas izturīgums: 3 + 5 gadi (atkarīgi no lietošanas)
 Kanalū skaits: 2
 Transmisija: radio 433,92 MHz
 Raidītāja jauda: ≤ 5 mW
 Transmisijas veids: vienvirziena
 Kodēšana: maināma KEELOQ®
 Diapazons: līdz 300 m* uz atklātās teritorijas
 Uztvēršanas signalizācija: sarkana LED diode
 Darba temperatūra: 0 + +35 °C
 Dabā pozīcija: jebkura
 Korpusa aizsardzības līmenis: IP20 (PN-EN 60529)
 Aizsardzības klase: III
 Piesārņošanas līmenis: 2
 Izmēri: 74 x 33 x 11,5 mm
 Svars: 0,025 kg
 Atbilstība normām: PN-ETSI EN 300 220-1; PN-ETSI EN 300 220-2

2. PIELIETOŠANA

2.kanalū pults ar P-258/2, strādājošs kā RWS-211 (RWS-211/N), bezvadu slēdzēns BSR-207, aizkaru kontroleris SR-NT, SR-PT, retransmitera RT-219 radio uztvērējs.

3. DARBĪBA

Pēc pogas piespiešanas tālvadības pults nosūta signālu ar frekvenci 433,92 Mhz Y sērijas uztvērēja kontrolēšanai. Ierīces programmēšanas procedūra (raidītāja registrēšana uztvērēja atmiņā) ir aprakstīta STIRO sistēmas uztvērēju attiecīgās lietošanas instrukcijās. Diapazons var būt palielināts maks. uz 200m* (atkarīgi no uztvērēja), lietojot retransmiteru vai dažu retransmiteru RT-219.

4. BATERIJŪ SAMAIŅĀ

Gadījumā, kad uztvērējs vai raidītāšanas diode tālvadības pultī neregāģ pēc pogas piespiešanas, mainiet bateriju saskaņā ar instrukciju:

1. Atskrūvēt skrūves tālvadības pults apakšējā daļā.
 2. Noņemt augšējo vāku ar silikona pogām.
 3. Noņemt baterijas.
 4. Novietot jaunas baterijas ar atbilstīgu polarizāciju.
 5. Novietot augšējo vāku ar pogām un pieskrūvēt stiprināšanas skrūves.
- UZMANĪBU! Pēc baterijas uzstādīšanas piespiest pogas, lai pārbaudīt darbība pareizību. Gadījumā, kad uztvērējs neregāģ – atkārtot baterijas maiņas procedūru.

5. SADARBĪBA UN DARBĪBAS DIAPAZONS*

Symbol	RWS-211J, RWS-211J/N RWS-211D, RWS-211D/N RWS-211C, RWS-211C/N	BSR-207	SR-PT SR-NT	WSR-PT WSR-NT	GZS-201G
P-258/2	300 m	50 m	50 m	50 m	-
P-258/4	300 m	50 m	50 m	50 m	50 m
P-259/8	450 m	200 m	200 m	200 m	200 m
P-207/2	350 m	100 m	100 m	100 m	-
P-258/2 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	-
P-258/4 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	150 m
P-259/8 + RT-219	650 m	300 m	300 m	300 m	300 m

*Padots diapazons atteicas uz atvērto teritoriju tas nozīmē uz labvēlīgiem apstākļiem, bez šķēršļiem. Ja starp saņēmēju un raidītāju atrodas šķēršļi, jāparedz darbības diapazona samazināšanu atbilstoši: koki un gipsis uz 5-20%, kļieģēli uz 20-40%, betons no 40-80%. Metāla šķēršļi gadījumā radioviņu sistēmu lietošana nav ieteicama sakarā ar zīmīgo darbības diapazona ierobežošanu. Negatīvi ietekmē virszemes un apakšzemes enerģētisko līniju un GSM tīklu raidītāju darbības diapazonu.

Atbilstības deklarācija atrodas Interneta lappusē www.zamel.com

KAUGJUHTIMISPULT 2-KANALIGA P-258/2



- raadiosaatja (kaugjuhtimispult) 2-nupuline,
- Y seeriasse kuuluvate vastuvõtjate juhtimine,
- kahe vastuvõtja sõltumatu juhtimine,
- suur tööalatus (kuni 300m²),
- patareitoide,
- kaasaegne disain koos praktilise rõngaga ketiga,
- mistahes hulga Y seeria vastuvõtjate üheaegse sisse/väljalülitamise võimalus,
- tööalutuse suurendamise võimalus retransmitteri RT-219 kasutamisel.

1. TEHNILISED ANDMED

Toite nimipinge: 12 V
 Patareide tüüp (hulk): CR2016 (4 tk.)
 Patareide tööaeg: 3 + 5 aastat (olenevalt kasutusagedusest)
 Kanalite arv: 2
 Ülekanne: raadioside 433,92 MHz
 Saatja võimsus: ≤ 5 mW
 Ülekande tüüp: ühesuunaline
 Kodeerimine: vahelduv KEELQO®
 Ulatus: kuni 300m² avatud alal
 Signaali edastamise signaalseerimine: punane LED diod
 Tootetemperatuur: 0 + +35 °C
 Tööasend: suvaline
 Korpuse kaitseaste: IP20 (PN-EN 60529)
 Kaitseklass: III
 Reostusaste: 2
 Mõõtmed: 74 x 33 x 11,5 mm
 Kaal: 0,025 kg
 Vastab normidele: PN-ETSI EN 300 220-1; PN-ETSI EN 300 220-2

2. KASUTUSALAD

Kaugjuhtimispult 2-kanaliga P-258/2 mis töötab võrgulüüti RWS-211 (RWS-211/N), traadita ukseriivi juhtseadme BSR-207, SR-NT, SR-PT tüüpi ruulode juhtseadme, retransmitteri RT-219 raadiosaatjana.

3. TÖÖTAMINE

Pärast nupule vajutamist edastab kaugjuhtimispult signaale sagedusega 433,92 MHz. Mis juhivad Y seeriasse kuuluvaid vastuvõtjaid. Seadme programmeerimise (saatja sisseseadmine vastuvõtja malli) juhendid on toodud erivate STIRO süsteemis vastuvõtjate kasutamishuhtendites. Tööalutust võib suurendada maksimaalsest 200m² (sõltuvalt vastuvõtjast), kasutades üht või mitut retransmitterit RT-219.

4. PATAREIDE VAHETAMINE

Juhul kui kaugjuhtimispuldi lahvlite vajutades puudub vastuvõtja signaal ja edastamise diod saajal, tuleb patarei välja vahetada järgides alltoodud juhendeid:
 1. Keerake lahti kaks kaugjuhtimispuldi all paiknevat kinnituskruvi.
 2. Eemaldage pealmine kate koos silikoonist klaviatuuriga.
 3. Võtke patarei välja.
 4. Paigaldage uus patarei, veendudes pooluste vastavuses.
 5. Paigaldage pealmine kate koos klaviatuuriga ja kinnitage kruvid.
 NB! Pärast patareide paigaldamist vajutage paar korda saatenupule, et veenduda, kas kaugjuhtimispult on töökorras. Kui raadiosaatja ei reageeri – korra sama patarei paigaldamist.

5. KOOSTÖÖ JA TÖÖPIIRKOND*

Symbol	RWS-211J, RWS-211J/N RWS-211D, RWS-211D/N RWS-211C, RWS-211C/N	BSR-207	SR-PT SR-NT	WSR-PT WSR-NT	GZS-201G
P-258/2	300 m	50 m	50 m	50 m	-
P-258/4	300 m	50 m	50 m	50 m	50 m
P-259/8	450 m	200 m	200 m	200 m	200 m
P-207/2	350 m	100 m	100 m	100 m	-
P-258/2 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	-
P-258/4 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	150 m
P-259/8 + RT-219	650 m	300 m	300 m	300 m	300 m

* Pakutud töötamispiirkond Kui vastuvõtja ja saatja vahel esinevad takistused, tuleb siis ette näha võimalduse piirkonna vähenemist, vastavalt: puudule ja kipsile alates 5 % kuni 20 %, telliskivile alates 20 % kuni 40 %, raudbetoonile alates 40 % kuni 80 %. Kui esinevad metallist takistused, raadiolainetei tegutsevad süsteemide kasutamine ei ole soovitatud, kuna nende efektiivsus on tunduvalt piiratud. Negatiivsed mõju avaldavad sammuti õhuliinide ja maalaus energieta liinid suure võimsusega ning sammuti GSM võrgu saatjad, mis on paigaldatud väikese vahemaaga seadmete vahel.

Vastavuse Deklaratsioon asub interneti leheküljel www.zamel.com

DALJINSKI UPRAVLJALNIK Z DVEMA KANALOMA P-258/2



- radijski oddajnik (daljinski upravljalnik) z dvema gumboma,
- daljinski krmiljenje sprejemnikov serije Y,
- možnost neodvisnega krmiljenja dveh sprejemnikov,
- velik domet delovanja (do 300 m²),
- napajanje z baterijami,
- sodoben dizajn, prilozena prakticna verizica z obrocmom,
- možnost istocasnega vkljuccitve/izkljuccitve poljubnega stevila sprejemnikov serije Y,
- možnost poveccanja dometa delovanja z uporabo ponavljalnika RT-219.

1. TEHNIČNI PODATKI

Nazivna napetost napajanja: 12 V
 Tip baterij (količina): CR2016 (4 kom.)
 Trajnost baterij: 3 + 5 let (odvisno od uporabe)
 Število kanalov: 2
 Radijski prenos signalov: 433,92 MHz
 Moč oddajnika: ≤ 5 mW
 Način prenosa signalov: enosmeren
 Kodiranje: spremljivo KEELQO®
 Domet: do 300 m² v odprtem prostoru
 Indikator oddajnika: rdeča dioda LED
 Delovna temperatura: 0 + +35 °C
 Položaj delovanja: poljuben
 Stopnja zaščite ohišja: IP20 (PN-EN 60529)
 Zaščitni razred: III
 Stopnja onesnaževanja: 2
 Mere: 74 x 33 x 11,5 mm
 Teža: 0,025 kg
 Skladnost s standardi: PN-ETSI EN 300 220-1; PN-ETSI EN 300 220-2

2. UPORABA:

Daljinski upravljalnik z dvema kanaloma P-258/2 deluje kot oddajnik radijskega omrežnega stikala RWS-211 (RWS-211/N), brezžičnega krmilnika zapaha BSR-207, krmilnika rolet tipa SR-NT, SR-PT, ponavljalnika RT-219.

3. DELOVANJE

Po pritisku daljinski upravljalnik pošlje signal s frekvenco 433,92 MHz, ki krmili sprejemnike serije Y. Postopek programiranja naprave (shranjevanje oddajnika in spomin sprejemnika) je opisan v navodilih za uporabo posameznih sprejemnikov sistema STIRO. Domet je mogoče povečati za največ 200 m² (odvisno od sprejemnika) z uporabo ponavljalnika ali več ponavljalnikov RT-219.

4. ZAMENJAVA BATERIJ

V primeru neodvisnosti sprejemnika ali oddajne diode v daljinskem upravljalniku po pritisku na tipko daljinskega upravljalnika je treba zamenjati baterijo v skladu s spodnjim navodilom:
 1. Odvijte dva pritiralna vijaka, ki se nahajata na spodnjem delu daljinskega upravljalnika.
 2. Snemite zgornji pokrov skupaj s silikonsko tipkovnico.
 3. Vzemite baterije iz držala.
 4. Vstavite nove baterije, tako da boste upoštevali pol na baterijah.
 5. Namestite zgornji pokrov skupaj s tipkovnico in do konca privijte pritiralna vijaka.
 POZOR! Polem ko boste vložili baterije, večkrat pritisnite gumb za oddajanje, da preverite, ali naprava deluje pravilno. Če se oddajnik ne odziva, ponovite postopek menjave iste baterije.

5. SODELOVANJE IN DOMET DELOVANJA*

Symbol	RWS-211J, RWS-211J/N RWS-211D, RWS-211D/N RWS-211C, RWS-211C/N	BSR-207	SR-PT SR-NT	WSR-PT WSR-NT	GZS-201G
P-258/2	300 m	50 m	50 m	50 m	-
P-258/4	300 m	50 m	50 m	50 m	50 m
P-259/8	450 m	200 m	200 m	200 m	200 m
P-207/2	350 m	100 m	100 m	100 m	-
P-258/2 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	-
P-258/4 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	150 m
P-259/8 + RT-219	650 m	300 m	300 m	300 m	300 m

* Navedeni domet velja za odprt prostor oziroma idealne pogoje, brez ovir. Če med sprejemnikom in oddajnikom stojijo ovire, je treba predvideti pomanjšanje dometa delovanja, in sicer: pri lesu in mavcu za 5–20 %, pri opeki za 20–40 %, pri amiranem betonu za 40–80 %. Odsvetujemo uporabo radijskih sistemov pri kovinskih ovirah, saj močno omejujejo domet delovanja. Na domet delovanja negativno vplivajo tudi nadzemni in podzemni električni vodi z veliko močjo ter oddajniki omrežja GSM, ki se nahajajo blizu naprav.

Izjava o skladnosti se nahaja na spletni strani www.zamel.com

TELECOMANDĂ CU 2-CANALE P-258/2



- трансмитатор радио (телекоманда) с 2 бутона,
- командата на дистанция до устройството е разпознаваема от серия Y,
- възможността за командване независимо от две dispozitive de receptie diferite,
- rază de acțiune mare (пана la 300m*),
- alimentare cu ajutorul bateriilor,
- design modern, la dispozitiv este anexat un lanț cu cerc care este foarte practic,
- възможността de pornire/oprire simultană a unui număr ne-identificat de dispozitive de receptie din seria Y,
- възможността de mărire a razei de acțiune prin folosirea re-transmitatorului RT-219.

1. DATE TEHNICE

Tensiunea de alimentare nominală: 12V
 Tipul de baterie (număr): CR2016 (4 buc.)
 Durabilitatea bateriilor: 3 + 5 ani (în funcție de modul de folosire)
 Numărul de canale: 2
 Transmisia prin radio 433,92 MHz
 Puterea transmisorului: ≤ 5 mW
 Modul de transmisie: cu sens unic
 Codare: schimbătoare KEELOQ®
 Raza de acțiune: până la 300m* în teren deschis
 Semnalizarea transmisiei: dioda LED roșie
 Temperatura de lucru: 0 + 35 °C
 Poziția de lucru: la liberă alegere
 Gradul de protecție a carcasei: IP20 (PN-EN 60529)
 Clasa de protecție III
 Gradul de poluare: 2
 Dimensiuni: 74 x 33 x 11,5 mm
 Greutate: 0,025 kg
 În conformitate cu normele: PN-ETSI EN 300 220-1; PN-ETSI EN 300 220-2

2. UTILIZARE:

Telecomanda cu 2 canale P-258/2 care funcționează ca dispozitiv de transmisie radio a întreprinderii de rețea RWS-211 (RWS-211N), a comanda-controllerului fără fir a dispozitivului de blocare BSR-207, comanda-controllerului jaluzelelor de tip SR-NT, SR-PT, re-transmitatorului RT-219.

3. FUNCȚIONAREA

După apăsarea butonului, telecomanda transmite un semnal cu o frecvență de 433,92 MHz care comandă dispozitivele de recepție din seria Y. Procedura de programare a dispozitivului (introducerea dispozitivului de transmisie în memoria dispozitivului de recepție) este descrisă în manualul instrucțiunilor de servisie a dispozitivelor de recepție a sistemului STIRO. Raza de acțiune poate fi mărită cu max. 200m* (în funcție de felul dispozitivului de recepție) folosind un re-transmitator sau mai multe re-transmitatoare RT-219.

4. SCHIMBUL BATERIEI

În cazul lipsei reacției dispozitivului de recepție cât și a diodei de transmisie de pe telecomanda în momentul apăsării tastei telecomenzii, trebuie să înlocuiți bateria în conformitate cu instrucțiunea de mai jos:

1. Deșurubați cele două șuruburi de fixare care se găsesc în partea inferioară a telecomenzii.
 2. Dați la o parte capacul superior împreună cu tastatura din silicon.
 3. Scoateți bateriile din suport.
 4. Introduceți bateriile noi conform polarizației corecte.
 5. Puneți la loc capacul superior împreună cu tastatura și înșurubați șuruburile de fixare.
- ATENȚIE! După introducerea bateriilor apăsați de câteva ori la rând butonul de transmisie cu scopul de a verifica corectitudinea de funcționare.
- Dacă dispozitivul de transmisie nu reacționează – repetați activitatea de înlocuire a acestei baterii.

5. CONCLUZARE ȘI RAZA DE ACȚIUNE*

Symbol	RWS-211J, RWS-211J/N RWS-211D, RWS-211D/N RWS-211C, RWS-211C/N	BSR-207	SR-PT SR-NT	WSR-PT WSR-NT	GZS-201G
P-258/2	300 m	50 m	50 m	50 m	-
P-258/4	300 m	50 m	50 m	50 m	50 m
P-259/8	450 m	200 m	200 m	200 m	200 m
P-207/2	350 m	100 m	100 m	100 m	-
P-258/2 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	-
P-258/4 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	150 m
P-259/8 + RT-219	650 m	300 m	300 m	300 m	300 m

* Raza de acțiune prezentată este pentru spațiul deschis, deci a condițiilor ideale, fără piedici. Dacă între receptor și transmisor se găsesc piedici, trebuie să prevedeați micșorarea razei de acțiune a funcționării corespunzător pentru: lemn și gips cu 5 până la 20%, cărămidă, de la 20 până la 40%, beton armat de la 40 până la 80%. În cazul piedicilor metalice folosirea sistemelor de radio nu este recomandată din pricina micșorării razei de acțiune a funcționării. Influența negativă pe raza de acțiune a funcționării o au, de asemenea, liniile energetice de foarte mare putere de la suprafață precum și subsol și receptoarele GSM amplasate la distanțe mici de dispozitive.

Declarația de conformitate se găsește pe pagina www.zamel.com

2 - КАНАЛНО ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ P-258/2



- радиопредавател (дистанционно) с 2 бутона,
- дистанционно управление на приемниците от серия Y,
- възможност за независимо управление на два приемника,
- голям обем на действие (до 300m*),
- захранване с батерии,
- съвременен дизайн, добавено практично синджирче с халка,
- възможност за едновременно включване/изключване на произволен брой приемници от серия Y,
- възможност за увеличаване обема на действие чрез прилагане на ретранслатор RT-219.

1. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:

Номинално захранващо напрежение: 12 V
 Тип батерии (брой): CR2016 (4 бр.)
 Трайност на батериите: 3 + 5 години (в зависимост от употреба)
 Брой канали: 2
 Радио-трансмисия: 433,92 MHz
 Мощност на предавателя: ≤ 5 mW
 Вид трансмисия: еднопосочна
 Кодирание: променливо KEELOQ®
 Обсег: до 300m* в открит терен
 Сигнализация за предаване: червен LED диод
 Температура на работа: 0 + 35 °C
 Позиция на работата: произволна
 Степен на защита на корпуса: IP20 (PN-EN 60529)
 Защитен клас: III
 Степен на замърсяване: 2
 Размери 74 x 33 x 11,5 mm
 Тегло: 0,025 kg
 Съответствие с нормите: PN-ETSI EN 300 220-1; PN-ETSI EN 300 220-2

2. ПРИЛОЖЕНИЕ:

2-канално дистанционно управление P-258/2 работи като предавател на мрежовия радио-превключвател RWS - 211 (RWS-211N), безжичния контролер на ключалката BSR-207, контролера на щорите от тип SR-NT, SR-PT, ретранслатора RT-219.

3. ДЕЙСТВИЕ

След натискане на бутона дистанционното управление изпраща сигнал с честота 433,92 MHz, управляващ приемниците от серия Y. Процедурата за програмиране на уреда (въвеждане на предавателя в паметта на приемника) е описана в инструкцията за обслужване на отделните приемници на системата STIRO. Обсегът може да се увеличи максимално с 200 m* (в зависимост от приемника) с помощта на един или няколко ретранслатора RT-219.

4. СМЯНА НА БАТЕРИЯТА

В случай, когато след натискане на бутона на дистанционното нито приемника нито уреда на дистанционното управление не реагира, следва да смените батериите съгласно инструкцията по-долу:

1. Отвъртете двата прикрепващи винта в долната част на дистанционното управление.
 2. Снемете горния капак заедно със силиконовата клавиатура.
 3. Извадете батериите от гнездото.
 4. Поставете новите батерии в съответствие с поляризацията.
 5. Поставете горния капак с клавиатурата и затегнете двата винта.
- ВНИМАНИЕ! След поставяне на батериите натиснете няколко пъти бутона за предаване, за да проверите правилното действие.
- Ако предавателят не реагира – повторете дейността за смяна на същата батерия.

5. СЪВМЕСТИМОСТ И ОБСЕГ НА ДЕЙСТВИЕ*

Symbol	RWS-211J, RWS-211J/N RWS-211D, RWS-211D/N RWS-211C, RWS-211C/N	BSR-207	SR-PT SR-NT	WSR-PT WSR-NT	GZS-201G
P-258/2	300 m	50 m	50 m	50 m	-
P-258/4	300 m	50 m	50 m	50 m	50 m
P-259/8	450 m	200 m	200 m	200 m	200 m
P-207/2	350 m	100 m	100 m	100 m	-
P-258/2 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	-
P-258/4 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	150 m
P-259/8 + RT-219	650 m	300 m	300 m	300 m	300 m

*Посоченият обем се отнася за отворено пространство, тоест за идеални условия, без прегради. Ако между приемателя и предавателя има прегради, трябва да се предвиди намаляването на обема на действие съответно за: дърво и гips с 5-20%, тухли с 20-40%, армиран бетон с 40-80%. С оглед на значително ограничаване обема на действие не се препоръчва използването на радио-системи при метални прегради. Негативно влияние върху обема на действие имат също така наземните и подземните електропроводи с голяма мощност и предавателите от GSM-мрежата, разположени в близост до устройствата.

Declaraцията за съответствие се намира на сайт www.zamel.com

2-КАНАЛЬНЫЙ ПУЛЬТ P-258/2



- радио передатчик (пульт) 2-кнопочный,
- дистанционное управление приемниками серии Y,
- возможность независимого управления двумя приемниками,
- большой диапазон действия (до 300 м*),
- питание от батареек,
- современный дизайн, приложенная практичная цепочка с колечком,
- возможность одновременного подключения/отключения большого количества приемников серии Y,
- возможность увеличения диапазона действия посредством применения ретранслятора RT-219.

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номинальное напряжение питания: 12 В
 Тип батареек (количество): CR2016 (4 шт.)
 Срок действия батареек: 3 + 5 лет (в зависимости от применения)
 Количество каналов: 2
 Трансмиссия: радио 433,92 МГц
 Радио мощность: ≤ 5 мВт
 Способ трансмиссии: в одном направлении
 Кодировка: переменная KEELQO®
 Диапазон действия: большой диапазон действия до 300 м*
 Сигнализация передачи: диод LED красный
 Рабочая температура: 0 + 35 °С
 Рабочее положение: любое
 Степень защиты корпуса: IP20 (PN-EN 60529)
 Класс защиты: III
 Степень загрязнения: 2
 Размеры: 74 x 33 x 11,5 мм
 Вес: 0,025 кг
 Соответствие нормам: PN-ETSI EN 300 220-1; PN-ETSI EN 300 220-2

2. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

2-канальный пульт P-258/2, действующий в качестве сетевого радио включателя RWS-211 (RWS-211/N), беспроводного контроллера блокады BSR-207, контроллера роллет типа SR-NT, SR-PT, ретранслятора RT-219.

3. СПОСОБ ДЕЙСТВИЯ

После нажатия кнопки пульт высылает сигнал с частотой 433,92 МГц, управляющий контроллерами серии Y. Процедура программирования устройства (ввода передатчика в память приемника) описана в руководствах по эксплуатации отдельных приемников системы STIRO. Диапазон можно увеличить максимально на 200 м* (в зависимости от приемника), используя ретранслятер или несколько ретрансляторов RT-219.

4. ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

В случае отсутствия реакции приемника, а также передающего диода в пульте при нажатии кнопки пульта следует заменить батарейки в соответствии с указанной ниже инструкцией:

1. Отвинтить два крепежных винта, находящихся в нижней части пульта.
2. Стянуть верхнюю крышку с силиконовой клавиатурой.
3. Вынуть батарейки из отсека.
4. Вложить новые батарейки в соответствии с поляризацией.
5. Наложить верхнюю крышку с клавиатурой и винтить крепежные винты.

ВНИМАНИЕ! После вложения батареек несколько раз нажать кнопку передачи для проверки правильности действия.
 Если передатчик не реагирует – действие замены той же самой батарейки повторить.

5. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ И ДИАПАЗОН ДЕЙСТВИЯ*

Symbol	RWS-211J, RWS-211J/N RWS-211D, RWS-211D/N RWS-211C, RWS-211C/N	BSR-207	SR-PT SR-NT	WSR-PT WSR-NT	GZS-201G
P-258/2	300 m	50 m	50 m	50 m	-
P-258/4	300 m	50 m	50 m	50 m	50 m
P-259/8	450 m	200 m	200 m	200 m	200 m
P-207/2	350 m	100 m	100 m	100 m	-
P-258/2 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	-
P-258/4 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	150 m
P-259/8 + RT-219	650 m	300 m	300 m	300 m	300 m

*Указанный радиус касается открытого пространства, то есть идеальных условий – без преград. Если между приемным устройством и передатчиком имеются преграды, следует предусмотреть уменьшение радиуса действия соответственно для: дерева и гипса - на 5-20%, кирпича - на 20-40%, армированного бетона – на 40-80%. В случае с металлическими преградами использование радиосистем не рекомендуется из-за значительного уменьшения радиуса действия. Негативное влияние на радиус действия оказывают также надземные и подземные энергетические линии большой мощности и передатчики сети GSM, расположенные на близком расстоянии от оборудования.

Сертификат соответствия представлен на Интернет - сайте www.zamel.com

ПУЛЬТ 2-КАНАЛЬНЫЙ P-258/2



- радіопередавач (пульт) 2-кнопочний,
- дистанційне управління приймачами серії Y,
- можливість незалежного управління двома приймачами,
- великий радіус дії (до 300 м*),
- живлення від батарейок,
- сучасний дизайн, додано практичний ланцючок з кільцем,
- можливість одночасного вмикання/вимикання довільної кількості приймачів серії Y,
- можливість збільшення радіусу дії за допомогою застосування ретранслятора RT-219.

1. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Номинальная наруга живлення: 12В
 Тип батарейок (кількість): CR2016 (4 шт.)
 Тривалість праці батарейок: 3 + 5 років (в залежності від використання)
 Кількість каналів: 2
 Радіо передача: 433,92 МHz
 Сила радіопередавача: ≤ 5 мW
 Спосіб передачі: в одному напрямку
 Кодування: змінне KEELQO®
 Радіус дії: до 300 м* на відкритій місцевості
 Сигналізатор передачі: червоний LED діод
 Робоча температура: 0 + 35 °С
 Позиція праці: довільна
 Рівень безпеки корпусу: IP20 (PN-EN 60529)
 Клас безпеки: III
 Ступінь забруднення: 2
 Розміри: 74 x 33 x 11,5 мм
 Вага: 0,025 kg
 Згідність з нормами: PN-ETSI EN 300 220-1; PN-ETSI EN 300 220-2

2. ЗАСТОСУВАННЯ:

2-канальний пульт P-258/2, який працює як передавач мережевого радіо вмикача RWS-211 (RWS-211/N), безпроводного пульта керування засуву BSR-207, пульта керування ролетами типу SR-NT, SR-PT, ретранслятором RT-219.

3. ПРАЦЯ

Після натискання кнопки пульт висилає сигнал з частотою 433,92 МHz, котрий управляє приймачами серії Y. Процедура програмування обладнання (вписування передавача до пам'яті приймача) описана в інструкціях обслуговування окремих приймачів системи STIRO. Радіус дії можна збільшити максимально на 200 м* (в залежності від приймача) використовуючи ретранслятор або кілька ретрансляторів RT-219.

4. ЗАМІНА БАТАРЕЙКИ

У випадку відсутності реакції приймача та діоди передавання в пульті під час натискання кнопки пульта, слід замінити батарейку, згідно з нижче вказаною інструкцією:

1. Відкрутити два шурупи кріплення, що знаходяться на нижній частині пульта.
2. Зняти верхню кришку разом з силиконою клавіатурою.
3. Вийняти батарейки з затискача.
4. Вкласти нові батарейки згідно з полярністю.
5. Накласти верхню кришку разом з клавіатурою та закрутити шурупи кріплення.

УВАГА! Після вкладки батареек кілька разів натиснути кнопку передачі з метою перевірки правильності праці. Якщо передавач не реагує – заміну цієї самої батарейки повторити.

5. ВИДАЛЕННЯ ПУЛЬТІВ З ПАМ'ЯТІ ПРИЙМАЧА*

Symbol	RWS-211J, RWS-211J/N RWS-211D, RWS-211D/N RWS-211C, RWS-211C/N	BSR-207	SR-PT SR-NT	WSR-PT WSR-NT	GZS-201G
P-258/2	300 m	50 m	50 m	50 m	-
P-258/4	300 m	50 m	50 m	50 m	50 m
P-259/8	450 m	200 m	200 m	200 m	200 m
P-207/2	350 m	100 m	100 m	100 m	-
P-258/2 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	-
P-258/4 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	150 m
P-259/8 + RT-219	650 m	300 m	300 m	300 m	300 m

* Наведений радіус дії відноситься до відкритої місцевості, тобто ідеальних умов, без перешкод. Якщо поміж приймачем та передавачем знаходяться перешкоди, слід передбачити зменшення радіусу дії відповідно для: деревини та гіпсу на 5-20%, цегли на 20-40%, армованого бетону на 40-80%. Не рекомендується живлення радіо систем при наявності металевих перешкод, зважаючи на значне обмеження радіусу дії. Негативно впливають на радіус дії наземні та підземні лінії електропередач великої потужності та передатчики мережі GSM, які знаходяться недалеко від приладів.

Декларація згідності знаходиться на веб - сторінці www.zamel.com

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΜΟΣ 2-ΚΑΝΑΛΙΩΝ P-258/2



- ραδιοφωνικός εκπομπής (τηλεχειρισμός) 2-κουμπιών,
- τηλεχειρισμός των δέκτων της σειράς Y,
- δυνατότητα ανεξάρτητου ελέγχου δύο δέκτων,
- μεγάλη εμφάνιση λειτουργίας (έως 300m*),
- τροφοδοσία με μπαταρίες,
- μοντέρνος σχηματισμός, συνδεδεμένη πρακτική αλυσίδα με δακτύλιο,
- δυνατότητα ταυτόχρονου ανάματος/σβήσιμου ελεύθερου αριθμού δέκτων της σειράς Y,
- δυνατότητα αύξησης εμφάνισης λειτουργίας με χρήση του πομπού RT-219.

1. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Ονομαστική τάση παροχής: 12 V
 Τύπος μπαταριών (ποσότητα): CR2016 (4 τεμ.)
 Ανοχή μπαταριών: 3 + 5 χρόνια (στην εξάρτηση από ένταση χρήσης)
 Αριθμός καναλιών: 2
 Ραδιοφωνική μετάδοση: 433,92 MHz
 Ισχύς πομπού: ≤ 5 mW
 Τρόπος εκπομπής: μόνης φοράς
 Κωδικοποίηση: μεταβλητή KEELQOQ®
 Εμβέλια: έως 300m* σε ανοιχτή περιοχή
 Σήμανση εκπομπής: δίχως LED στο κόκκινο χρώμα
 Θερμοκρασία λειτουργίας: 0 + 35 °C
 Θέση εργασίας: ελεύθερη
 Βαθιά προστασία περιβλήματος: IP20 (PN-EN 60529)
 Τάξη ασφαλείας: III
 Διαστάσεις: 74 x 33 x 11,5 mm
 Βάρος: 0,025 kg
 Σύμφωνος με εγκρίσεις: PN-ETSI EN 300 220-1; PN-ETSI EN 300 220-2

2. ΧΡΗΣΗ

Τηλεχειρισμός 2-καναλιών P-258/2 που εκπομπή 5 ραδιοφωνικός εκπομπής του διακόπτη δικτύου RWS-211 (RWS-211N), ασύρματος ελεγκτής του μπλουκόντου BSR-207, του ηλεκτρική ρολών παραθώρα του τύπου SR-NT, SR-PT, του αναμεταδότη RT-219.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Αφού πατήσετε το κουμπί ο τηλεχειρισμός στέλνει το σήμα της συχνότητας 433,92 MHz που ελέγχει τους δέκτες της σειράς Y. Διαδικασία προγραμματισμού της συσκευής (εγγραφή εκπομπής στη μνήμη του δέκτη) περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης διαφορετικών δέκτων του συστήματος STIRO. Η εμβέλια μπορεί να αυξηθεί ανά μάζι/μύμιου 200 μέτρα* (στην εξάρτηση στο δέκτη) με χρήση μεταδότη ή πολλών τρανζίστορ RT-219.

4. ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Σε περίπτωση που όταν πατάτε το κουμπί τηλεχειρισμού δεν υπάρχει δράση του δέκτη ούτως της διόδου εκπομπής του τηλεχειρισμού πρέπει να αντικαταστήσετε μπαταρίες σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες

1. Ξεβιδώστε δύο βίδες συναρμολόγησης που βρίσκονται στο κάτω μέρος του τηλεχειρισμού.
2. Βγάλτε προς τα πάνω το κάλυμμα μαζί με πληκτρολόγιο από σιλικόνη.
3. Βγάλτε τις μπαταρίες από λαβή.
4. Να σιμώσετε τις καινούριες μπαταρίες σύμφωνα με του πόλωση.
5. Βάλτε το πάνω κάλυμμα μαζί με πληκτρολόγιο και βιδώστε τις βίδες συναρμολόγησης. ΠΡΟΣΟΧΗ! Αφού βάλετε τις μπαταρίες πατήστε αρκετές φορές το κουμπί προκειμένου να ελεγχτεί κατάλληλη λειτουργία. Αν ο εκπομπής δεν αντιδράει - να επαναλάβετε αντικατάσταση μπαταριών.

5. ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΚΑΙ ΕΜΒΕΛΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ*

Symbol	RWS-211J, RWS-211J/N RWS-211D, RWS-211D/N RWS-211C, RWS-211C/N	BSR-207	SR-PT SR-NT	WSR-PT WSR-NT	GZS-201G
P-258/2	300 m	50 m	50 m	50 m	-
P-258/4	300 m	50 m	50 m	50 m	50 m
P-259/8	450 m	200 m	200 m	200 m	200 m
P-207/2	350 m	100 m	100 m	100 m	-
P-258/2 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	-
P-258/4 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	150 m
P-259/8 + RT-219	650 m	300 m	300 m	300 m	300 m

* Αναφερόμενη εμβέλια λειτουργίας αφορά ανοιχτό χώρο δηλαδή ιδανικές συνθήκες λειτουργίας, χωρίς εμπόδια. Εάν μεταξύ του δέκτη και εκπομπού βρίσκονται εμπόδια πρέπει να προβλέψετε μείωση εμβέλιας λειτουργίας ανάλογα με ηλικία: ξύλο από 20 ως 20%, τούβλο από 20 ως 40%, σπιλομένο σκυροδόδεσμα από 40 ως 80%. Οσών αφορά μεταλλικά εμπόδια, χρήση ασύρματων συστημάτων δεν προτείνεται λόγω μεγάλης μείωσης εμβέλιας λειτουργίας τηλεχειριστήριου. Αρχική επηρεάζουν ακόμη εναντίως και υπογείες ηλεκτρικές γραμμές μεγάλης ισχύος και εκπομπή του δικτύου GSM που βρίσκονται σε μικρή απόσταση από συσκευές.

Δήλωση συμβατότητας μέσα στη συσκευασία ή στην ιστοσελίδα www.zamel.com

РИБЕТ КЭТЕЛИК НУ КЭТЕЛИК P-258/2

Жауап берсеңіз, алақандық (РИБЕТ КЭТЕЛИК) до РИБЕТ
 текше берсеңіз, алақандық (РИБЕТ КЭТЕЛИК) текше берсеңіз
 Алақандық берсеңіз, алақандық берсеңіз
 Мән берсеңіз (алы 300 метр)
 РИБЕТ КЭТЕЛИК берсеңіз
 Түрлендіріңіз, РИБЕТ КЭТЕЛИК берсеңіз
 Алақандық берсеңіз, алақандық берсеңіз
 Алақандық берсеңіз, алақандық берсеңіз
 Алақандық берсеңіз, алақандық берсеңіз
 Алақандық берсеңіз, алақандық берсеңіз
 Алақандық берсеңіз, алақандық берсеңіз
 Алақандық берсеңіз, алақандық берсеңіз
 Алақандық берсеңіз, алақандық берсеңіз
 Алақандық берсеңіз, алақандық берсеңіз

المعلومات الفنية

طاقة الإرسال: 230 Watt
 نوع البطارية: (متعددة) أربع بطاريات CR2016
 عمالية البطارية: من 3 إلى 5 سنوات (يوقف على الاستعمال)
 إرسال راديوي: (تردد 433,92 ميجاهرتز)
 كفاءة: 5W
 كفاءة الراسبال: باتجاه واحد
 التشفير: بتشفير متغير KEELQOQ®
 مدى العمل: 300 متر في منطقة مفتوحة
 إشارة الراسبال: ديود ليد أحمر
 درجة حرارة العمل: +35 - 0
 وضعية العمل: إختيارى
 درجة حماية الصندوق: IP20 (PN-EN 60529)
 الاستعمال مع معيار: PN-ETSI EN 300 220-1; PN-ETSI EN 300 220-2

الاستعمال

رموت كنترول دو فتافتي P-258/2
 مضبط لاسلكي لعقل BSR-207
 مضبط لاجور من نوع SR-NT, SR-PT
 باراميتريز RT-219

العمل

بدى ضبط الزبيوت كنترول الزبيوت الازر فو تراو 433,92 ميهايرتز ودم بكم سيقتك ستخى طريقة البرمجة (تسجيل المرسل الى ذاكرة المستلم) مكتوبة فى تسجيل البديو الكتل مستلم نظام STIRO امكنية ازديادة مدى العمل الى 200 متر (اعتماد على نوع المستلم) بواسطة استعمال مفاتيح او عدة مفاتيح RT-219.

تغيير البطاريات

فى حال عدم البطاريات على اليرى من المستلم والديود المرسله على اليرى كونترول يجب تغيير البطاريات كما يوصى فى ما يلحق فك الرعبين الموجوده فى قسم ريموت كنترول الاسفلى اعط الغطاء العلوى مع لوحة مفاتيح سيليكون اعط الغطاء من المالبس ضع بطاريات جديدة وفقا للاستطباب اعط الغطاء العلوى مع لوحة المفاتيح وابتد المرافى

ملاحظه: يجب ضبط الزاسبال عدة مرات بعد تركيب البطاريات لفحص عمله الصحيح اذا المرسل لا يريد - يجب تغيير البطارية مره ثانية.

العمل بتوافق مع الأجهزة الأخرى وتطبيقات الراسبال*

Symbol	RWS-211J, RWS-211J/N RWS-211D, RWS-211D/N RWS-211C, RWS-211C/N	BSR-207	SR-PT SR-NT	WSR-PT WSR-NT	GZS-201G
P-258/2	300 m	50 m	50 m	50 m	-
P-258/4	300 m	50 m	50 m	50 m	50 m
P-259/8	450 m	200 m	200 m	200 m	200 m
P-207/2	350 m	100 m	100 m	100 m	-
P-258/2 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	-
P-258/4 + RT-219	500 m	150 m	150 m	150 m	150 m
P-259/8 + RT-219	650 m	300 m	300 m	300 m	300 m

*توافق الراسبال المحدد يخص الأماكن المفتوحة حيث تسود ظروف مثالية بدون أى عموقات. إذا وجدت أى عموقات بين المرسل والمستقبل فيجب توقع انخفاض نطاق الراسبال , وفى ما يلي نبيى اىخفاض الراسبال حسب نوعية المادة العموقية: للخشيب والحص بنسبة 20-50% , الطابوق من 20-40% , الباطون المصلح من 40-80% , بالنسبة للعموق المعدنية فإنه لا ينبغ باستخدام انظم الراديوية وذلك بسبب اىخفاض الكمبر لنطاق الراسبال. هناك أيضا تأثير سلبى على نطاق الراسبال من قبل التمديدات الكهروبياتيه العموقيه والارضه ذات القدره العاليه ومن قبل مرسلات GSM المتواجده بالقرب من الأجهزة.

بيان التوافق داخل العلية أو على www.zamel.com

